

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
69. Jahrgang

Nr. 1271

1. September 2016

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller	Vera und Adolf Roth, Ermatingen
Bauvorhaben	Abbruch bestehender Beton-Balkon, grösser wieder aufbauen, Erstellen von Parkplätzen
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 817, Salensteinerstrasse 24, Ermatingen
Auflagefrist	17. August 2016 bis 5. September 2016
Baugesuchsteller	Beat + Daniel Seger, c/o Construco AG, Ermatingen
Bauvorhaben	Ausbau Dachgeschoss
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 207, Obere Seestrasse 60, Ermatingen
Auflagefrist	18. August 2016 bis 6. September 2016
Baugesuchsteller	ADT Innova Generalunternehmung AG, Altendorf SZ
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 3 zum Bauvorhaben Neubau 8 Mehrfamilienhäuser
Baugrundstück	Liegenschaften Nr. 1845, 1846, 822, Salensteinerstrasse 10a–h, Ermatingen
Auflagefrist	18. August 2016 bis 6. September 2016

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Amtliches Publikationsorgan für öffentliche Auflagen ist der Anschlagkasten beim Gemeindehaus. Die Veröffentlichungen in den Ermatinger-Geschäftsmitteilungen und auf der Gemeindehomepage www.ermatingen.ch haben rein informellen Charakter.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 6. September 2016

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Ermatingen in Tuchfühlung mit den besten OL-Läufern der Welt

Am verlängerten Wochenende 9.–11. September führen die beiden Thurgauer OL-Vereine OL Amriswil und thurgorienta gemeinsam drei Anlässe auf dem Seerücken und im Dorf Ermatingen durch. Im Mittelpunkt steht am Sonntag, 11. September die Schweizer Meisterschaft in der Langdistanz, die für die Spitzenathleten über 15 km lang sein wird und bei der rund 1800 OL-Freaks erwartet werden. Mit dabei werden alle international erfolgreichen Schweizer Eliteläufer sein, die nach der WM Ende August in Schweden nochmals alles geben werden, um auch national Medaillen zu gewinnen. Im Mittelpunkt wird bei den Herren das Duell zwischen Daniel Hubmann und Matthias Kyburz stehen. Der mit der Ermatingerin Annette Kindschi verheiratete Hinterthurgauer wird alles daran setzen, auf «einheimischem» Gebiet einen weiteren Titel zu holen. Bei den Damen erwartet männiglich ein Duell zwischen der zwar von der internationalen Bühne abgetretenen 23-fachen Weltmeisterin Simone Niggli und den aufstrebenden Youngstars der Nationalmannschaft.

Wer die Läufer aller Altersklassen in Aktion sehen will, kann dies bei einem Sonntagsspaziergang auf dem Seerücken live miterleben; das Ziel befindet sich oberhalb von Ermatingen.

Samstag, 10. September 2016: Erste Versuche im Wald möglich ...

Bereits am Samstagnachmittag findet oberhalb von Tägerwil ein nationaler Lauf auf verkürzter Strecke statt, d.h. die Siegerzeit wird wohl unter einer Stunde liegen. Auch hier wirken über 1800 Läufer mit. Während die Junioren und Senioren in der Nähe des Schützenhauses das Ziel erreichen, wird die Elite die letzten Meter durchs Dorf rennen, so dass man an der Drovettisberg-/Schönhaldenstrasse die Spitzencracks anfeuern kann.

Wer selber einmal einen leichten OL im Wald bestreiten möchte, kann dies ohne weiteres tun, werden doch für ungeübte Kartenleser extra zwei Bahnen gelegt. Anmelden kann man sich direkt bei der Mehrzweckhalle.

Freitag, 9. September 2016: Dorf-OL für jedermann

Um aber auch der ganzen Bevölkerung am Untersee die Gelegenheit zu geben, einmal OL-Luft zu schnuppern, haben die Organisatoren den Schlusslauf der beliebten Öpfel-Trophy auf den Vorabend des Weekends gesetzt. In neun verschiedenen langen Kategorien können sich Hobbysportlerinnen und -sportler auf Postensuche im Dorf begeben. Die vom mehrfachen Weltmeister Daniel Hubmann aufgenommene Karte ist äusserst präzise und lädt wirklich zum Mitmachen ein.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. September-Ausgabe sind bis Mittwoch, 7. September abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 5. September)
Inserate für die 1. Oktober-Ausgabe sind bis Donnerstag, 22. September abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 19. September)

Erfreulicherweise werden alle Sekundarschüler von Ermatingen am Start sein, aber die Organisatoren hoffen natürlich, dass auch diverse Familien, ältere Primarschüler und Erwachsene allein oder zu zweit das Dorf durchqueren werden. Die Distanzen betragen zwischen 2 und 4 Kilometer.

Anmelden kann man sich zwischen 17.00 und 19.15 Uhr bei der Mehrzweckhalle, wo sich auch das Ziel befindet. Dank einiger Sponsoren bekommt jeder Läufer am Schluss der Strecke ein paar stärkende Produkte aus Thurgauer Äpfeln. Wer noch grösseren Appetit hat, kann sich in der von der Männerriege Ermatingen betriebenen Festwirtschaft weiter stärken. Da es sich um den letzten Lauf der Öpfel-Trophy handelt, findet im Anschluss noch die Siegerehrung der Gesamtwertung statt, bei der Mitglieder der Nationalmannschaft die Preise überreichen werden.

Vorsicht beim Dorflauf am Freitag

Wir bitten alle Ermatinger während dem Dorflauf am 9. September von 17.00 – 20.15 sehr vorsichtig durch die Strassen zu fahren, da sich überall Postensucher durch die Gassen schlängeln. Die Läufer sind zwar angehalten, sich an die Verkehrsregeln zu halten, aber in der Hitze des Gefechtes machen die Läufer auch unvorhersehbare Schwenker.

Details unter: www.oepfel-trophy.ch oder www.napoleon16.ch

Verkehrsbeschränkungen OL-Weekend

Folgende Verkehrsbeschränkungen sind geplant:

Die Wolfsbergstrasse wird am Samstag, 10. September und Sonntag, 11. September 2016 als Einbahnstrasse von Norden nach Süden geführt werden. Ebenso wird die Fidlerstrasse als Einbahnstrasse geführt.

Die Fidlerstrasse wird als Parkplatz benutzt – wir möchten die Anwohner darauf aufmerksam machen, dass mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen ist.

Neueröffnung Kita

Ab September öffnet an der Fidlerstrasse 4 in Ermatingen die Kita Grüffelo.

Es werden Kinder von 3 Monaten bis und mit dem Kindergarten betreut.

Kontaktaufnahme:

Manuela Heinzle

Tel.: 076 511 18 44

leitung@kita-grüffelo.ch

www.kita-grüffelo.ch



Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Iso Stäheli und Anita Hagen, Triboltingen, unbeheizte Sitzplatz-Verglasung beim Gebäude Nr. 2/209, auf Liegenschaft Nr. 3426, Hofwiesenweg 14, Triboltingen

Zili AG, Bronschofen, Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage auf Liegenschaft Nr. 3456, Keberlistrasse 9, Triboltingen

Politische Gemeinde Ermatingen, Neubau Unterflurcontainer auf Liegenschaft Nr. 3096, Alte Landstrasse, Triboltingen

KITA-Grüffelo GmbH, Ermatingen, im Gebäude Nr. 1/469 werden die Büroräumlichkeiten mit Trennwänden, Einbau einer Küche und Sanitären Anlagen, zu einer KITA umgebaut, auf Liegenschaft Nr. 912, Fidlerstrasse 4, Ermatingen

An die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Ermatingen, Tägerwilen, Wäldi, Raperswilen und Salenstein

Die Thurgauer Orientierungslaufvereine OL Amriswil und thurgorienta – informieren Sie über die Auswirkungen im Verkehr beim bevorstehenden Schweizermeisterschaft Orientierungslaufwochenende vom Sa/So, 10./11. September in der jeweiligen Gemeinde.

Für den Transport der rund 1500 bis 1800 Läuferinnen und Läufer vom Wettkampfbereich bei der Mehrzweckhalle in Ermatingen zu den Startplätzen im Tägerwiler Wald am Samstag beziehungsweise im Wald oberhalb Ermatingen am Sonntag werden Kreuzlinger Stadtbusse eingesetzt.

Diese zirkulieren am **Samstag, 10. September 2016** von 11.45 bis etwa 16.00 Uhr alle 10 Minuten auf einem Rundkurs vom Einstieg an der Hauptstrasse vor der Raiffeisenbank in Ermatingen nach Tägerwilen, über die Castell- und Staudenhofstrasse zur Ausstiegstelle beim Staudenhof und auf dem gleichen Weg wieder zurück.

Am Sonntag, **11. September 2016** führt der Rundkurs von Ermatingen über die Klinglerstrasse nach Wäldi, durch das Dorf und weiter zur ersten Ausstiegstelle bei den Liegenschaften beim geplanten Napoleonturm. Von dort fahren die Busse weiter nach Hellsighausen zum zweiten Stopp gleich vor der Kreuzung an der Kantonsstrasse und dann über Fruthwilen wieder zurück nach Ermatingen. Dieser Shuttle-Betrieb findet von 8.00 bis etwa 12.00 Uhr ebenfalls im 10-Minuten-Takt statt.

Die Organisatoren bitten die Bevölkerung um Entschuldigung für die Unannehmlichkeiten im Strassenverkehr und bedanken sich für das entgegengebrachte Verständnis.



Nothilfekurs

Kursdaten Freitag, 23. Sept. 2016 von 19–22 Uhr
und Samstag, 24. Sept.
von 8–12 und 13–16 Uhr

Dauer insgesamt 10 Stunden
Ausweis gilt 6 Jahre

Kursort Feuerwehrdepot, Ermatingen

Preis CHF 140.–

Anmeldung Heidi Wälti, Tel. 071 664 23 70
E-Mail: heidi.waelti@hotmail.de

Samariterverein Ermatingen und Umgebung
www.samariter-ermatingen.ch

zu vermieten in Ermatingen, Seeblickstrasse 8

4½ Zi.-Wohnung mit Seesicht und Topausbau

◆sonnige und ruhige Lage ◆neues MFH in gehobenem Standard (Eigentumswohnungen) ◆2. OG ◆127 m2 Nettowohnfläche ◆grosser Süd- und Nordbalkon ◆2 Plätze in Tiefgarage ◆Fr. 2'200 exkl. NK + Fr. 240 für Tiefgarage
ENOVA Verwaltungs AG – Telefon 071 670 00 90

Physiotherapie Ermatingen

Oberhausstrasse 1, 8272 Ermatingen
www.physiotherapie-ermatingen.ch

Jeannette Schilling

Tel. 071 664 25 25
Fax 086 071 664 25 25

Andrea Wälti

Tel. 079 669 26 26
Fax 071 669 26 26



Ich freue mich, ab dem 1. Okt. meine neue Kollegin Andrea Wälti in der Physiotherapie Ermatingen begrüßen zu dürfen.

Unser Angebot

- Manuelle Therapie
- Faszien Distorsions Therapie
- Triggerpunkttherapie
- FOT: ganzheitliche Therapie für Wirbelsäulen und Gelenkprobleme
- Medical Taping
- Lymphdrainage
- Bewegungstherapie
- Muscle Balance
- Schwindeltherapie
- Physikalische Therapie
- Heimbehandlungen

Meiner Kollegin
Sabine Schiepe
danke ich herzlich
für die jahrelange
Zusammenarbeit!

Tiefgaragenplatz Salenstein zu vermieten

Arenenbergstr. 5
8268 Salenstein
SFr. 100.– / Monat inkl. NK
Tel. +49-7156-304 200

Senioren- Wanderung

6. September 2016

Ganztageswanderung
(sonst 13.30 Uhr)

Besammlung **beim Bahnhof**

Privater Flohmarkt in Triboltingen

Wann: Samstag 3. September
von 9.00–16.00 Uhr
Wo: Obergutstr. Triboltingen

Es warten viele nützliche Artikel
für Gross und Klein auf interessierte
Käufer.

Wir vermieten ab sofort
in Mannenbach, möblierte

2½-Zimmer-Wohnung
mit Seesicht

Tel. 071 660 07 35

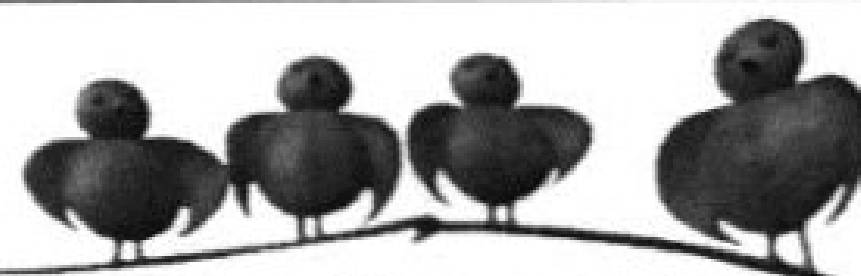
BAUGESCHÄFT



MANNENBACH

IHR FACHMANN FÜR ALLES!
SOWIE PLÄTTLIARBEITEN

Tel. 071 664 18 86
Fax 071 664 18 42
E-Mail: kellerbaugesch@bluewin.ch



von Klitzeklein bis Gernegross – wir freuen uns auf grosse und kleine Begegnungen!

Ab 17. Oktober neu in der Praxis im Spatzenhof:
Praxis für Kinderheilkunde und Jugendmedizin



Dr. med. Claudia Stiebing

Fachärztin für Kinderheilkunde und Jugendmedizin

Wir erweitern unser Ärzteteam! Neben der gewohnt kompetenten hausärztlichen Betreuung Erwachsener durch Frau Krämer bieten wir nun zusätzlich das **gesamte Spektrum der Kinderheilkunde und Jugendmedizin an:**

- Akuterkrankungen
- Vorsorgeuntersuchungen
- Impfungen/Impfberatung/Reiseimpfberatung
- Ultraschalluntersuchungen
- Hör-/Sehtestung/Wachstumsabklärung
- spezielle Entwicklungstestung im Säuglings-, Vorschul- und Grundschulalter
- Beratung bei Lernschwierigkeiten und Verhaltensauffälligkeiten
- Begleitung psychosomatischer Beschwerden (z.B. chronische Kopf-/Bauchschmerzen)
- Behandlung und Begleitung bei Neurodermitis
- Jugendsprechstunde

Gerne können Sie sich mit jedem Anliegen an uns wenden.
Um Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um telefonische Voranmeldung.

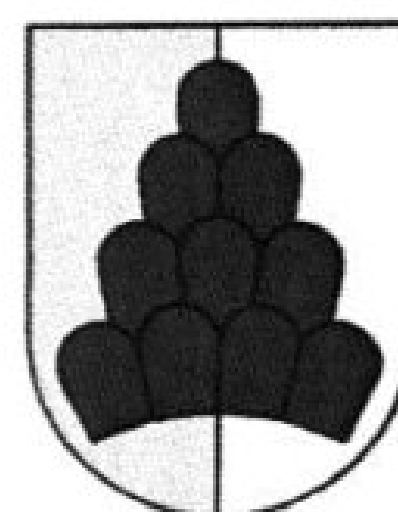
Praxis im Spatzenhof - Poststrasse 3 - Ermatingen - Tel.: 071 664 11 44 - Fax: 071 664 27 58



Ermatingen

Seniorenrat

Salenstein



Startveranstaltung des Seniorenrates Ermatingen/Salenstein Dienstag, 20. September 2016

Zu dieser Eröffnungsveranstaltung sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Beginn: 18.00 Uhr bei jeder Witterung

Treffpunkt: Kiosk Bahnhof Ermatingen

Dauer: etwa eine Stunde

Programm:

- Eröffnung durch eine ad hoc Country-Gruppe Salenstein
- Begrüssung und Vorstellung des Seniorenrates
- Vorstellen der Infotafeln des Seniorenrates
- Möglichkeit für Fragen, Ergänzungen und Bemerkungen der Gäste
- Apéro, offeriert von den Gemeinden Ermatingen und Salenstein

Die Gemeindepräsidenten von Salenstein und Ermatingen sowie der Seniorenrat freuen sich auf Ihre Teilnahme.

Alles verkauft – Häuser gesucht

Seriöse Immobilienvermittlung braucht Fingerspitzengefühl und umfassende Kompetenz. Die langjährigen Vermittlungserfolge von Fleischmann Immobilien und das beste Quartal seit Bestehen der Firma sprechen für sich.

«Unsere Liegenschaften sind marktgerecht bewertet und die Preise bankgeprüft. Deshalb können wir die Immobilien unserer Kunden erfolgreich verkaufen, und wir wissen genau, bis zu welcher Grenze Käuferschaften eine Bankfinanzierung erhalten», sagt Werner Fleischmann, Inhaber von Fleischmann Immobilien, und freut sich zurecht: «Wir haben dank dem tollen Einsatz meiner seriösen Mitarbeiter praktisch alle Liegenschaften verkauft.»

Er betont, dass dies das beste Resultat seit 27 Jahren ist und nennt weitere Erfolgsgründe: «Erstens das richtige Preis-Leistungsverhältnis, zweitens der perfektionierte Angebotsmix mit über 250 Aktivitäten – von übersichtlichen und attraktiven Unterlagen über zukunftsorientiertes Marketing bis hin zum umfassenden Rundumservice.» Gut verkauft wurden nicht nur Familienhäuser oder neue, stark nachgefragte Eigentumswohnungen, sondern auch exklusive Villen im Hochpreissegment. Landwirtschaftliche Liegenschaften, vielfach aufgeteilt in Haus mit Umschwung und separatem Landwirtschaftsland, verkaufen sich derzeit ausgezeichnet.



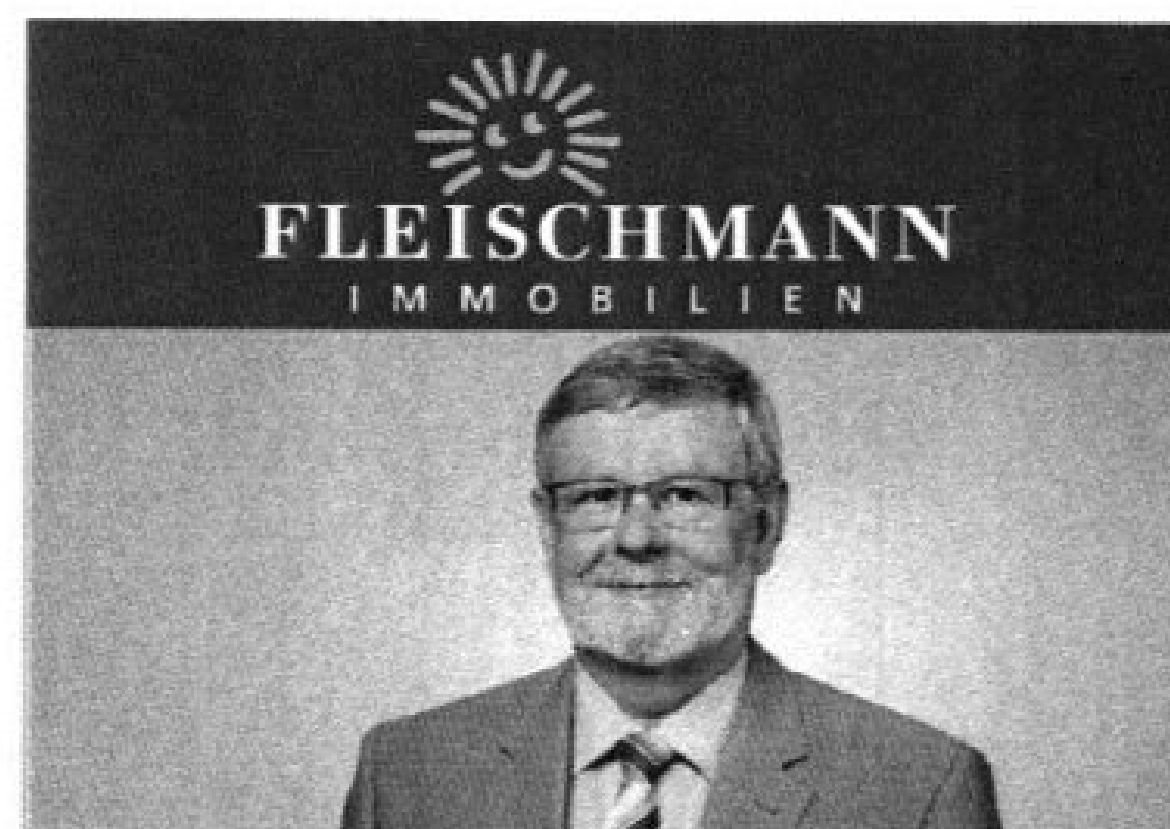
Leicht überspitzt dargestellte Szene anlässlich einer Hausbesichtigung – trotzdem: Die Nachfrage ist gross!

«Jetzt brauchen wir nach den grossen Verkaufsabschlüssen unbedingt wieder neue Mandate, es wäre doch schade, diese tolle Erfolgsgeschichte nicht weiterzuschreiben. Wir kennen nämlich viele zusätzliche Interessenten, die aufgrund der grossen Nachfrage bei früheren Verkaufsgeschäften nicht berücksichtigt werden konnten. Diese warten noch auf eine Gelegenheit!» Fleischmann ist überzeugt, dank dem grossen Interesse noch etliche Häuser bis zum Ende der Hauptsaison zu verkaufen: «Der Zeitpunkt ist gut.»

Werner Fleischmann betont, sein Team habe Kapazitäten, um die aussagekräftigen Unterlagen zu erstellen und den Verkaufsprozess für weitere Mandate zu starten.



Seit 27 Jahren und besonders 2016 trotz Marktstagnation erfolgreich: das Team von Fleischmann Immobilien.



Fleischmann Immobilien AG
Werner Fleischmann, Firmeninhaber
Telefon 071 626 51 51, info@fleischmann.ch
www.fleischmann.ch

Mendelssohn-Bartholdy
*«Wie der Hirsch
 schreit nach
 frischem
 Wasser»*
 op. 42

Telemann
 Konzerte
 für 3
 Trompeten
 und Orgel

Benefizkonzert
So, 18. Sept. 2016, 19 Uhr

Mitwirkende: **Kirche St. Albin, CH-Ermatingen**
 Corinna Kern (Sopran)
 Anja Brandt, Axel Becker, Oliver Schmid (Trompeten)
 Siegfried Schmidgall, Gottfried Stumpp (Orgel)
 Dirigentin: Martina Junker

Eintritt frei – Kollekte

Ev. Kirchenchor
 Ermatingen

Garage Kern AG



EINLADUNG ZUM ÖFFENTLICHEN WALDUMGANG

SAMSTAG, 17. SEPTEMBER 2016 UM 13.00 UHR

**Wir treffen uns an der
 Staatsstrasse Ermatingen-Engwilen beim Friedwald**

Aus personellen Gründen müssen wir den Waldumgang
 leider um zwei Wochen in den September verschieben.

Unser Förster und Betriebsleiter Werner Kreis sowie sein
 Nachfolger Sebastian Banteli werden uns in die Geheim-
 nisse der jungen Ermatinger Eichenwälder sowie die
 Holzernte einweihen.

Der Abschluss dieser Veranstaltung findet traditionell beim
 Forsthof im Stöcklerhau statt.

Der Waldumgang wird bei jeder Witterung durchgeführt.
 Bitte tragen Sie gutes Schuhwerk und dem Wetter ent-
 sprechende Oberbekleidung.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen

BÜRGERGEMEINDE ERMATINGEN
 der Verwaltungsrat

Gewerbehalle mit hohen Räumen auf
 dem HIAG Areal zu vermieten.

Die Gewerbehalle mit **3'300m²** zeichnet sich
 durch folgende Vorzüge aus:

- hohe, helle Räumlichkeiten
- Anpassungen möglich
- Parkmöglichkeiten vorhanden
- Wasseranschluss, Strom und
 Beleuchtung vorhanden
- grosse Eingangstore auf beiden
 Hauptseiten (Zu-/und Durchfahrt mit
 Lastwagen möglich)
- ca. 8'500 m² Aussenfläche (Mietpreis
 CHF 15.00/m²/pro Jahr) kann dazu
 gemietet werden

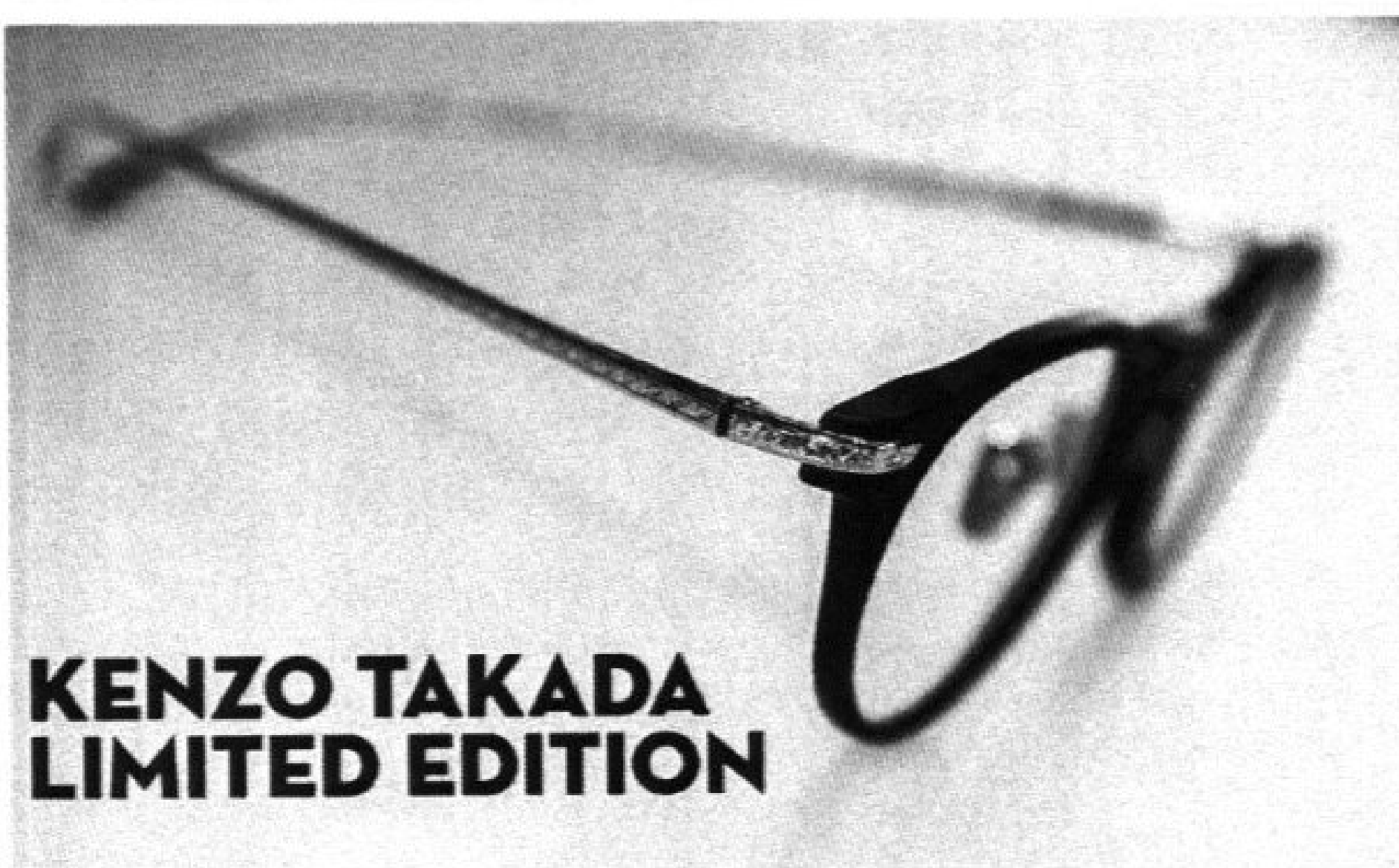
Miete / m² / Jahr CHF 100.00 exkl. NK.

Für weitere Auskünfte und Besichtigungen
 stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

IT3 St. Gallen AG
 071 226 09 20
 nadja.eigenmann@it-3.ch



ETWAS HABEN, WAS NICHT ALLE FÜHREN



**KENZO TAKADA
 LIMITED EDITION**

EXCLUSIV BEI

völkler optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
 www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Fragen an Silvano Castioni
Kandidat Gemeinderat von Salenstein
Wahlen vom 24./25.9.2016



Herr Castioni, was hat Sie dazu bewogen, sich als Gemeinderat zu bewerben?

Einige Personen aus der Gemeinde sind in den vergangenen Wochen an mich herangetreten und haben mich gefragt, ob ich nicht Interesse hätte, mich in Salenstein künftig als Gemeinderat zu engagieren.

Da ich mich immer für Lokalpolitik interessiert habe, brauchte ich nicht lange, um mich für eine Kandidatur zu entscheiden.

Weshalb sind Sie der Richtige für dieses Amt?

Durch meine 10-jährige Tätigkeit als Stadtschreiber in Kreuzlingen, hatte ich Einblick in sämtliche Aufgabenbereiche einer Gemeinde. In dieser sehr interessanten Zeit sammelte ich grosse Erfahrung in der Lokalpolitik und deren Abläufe.

Dieses Wissen bin ich sehr gerne bereit unserer Gemeinde zukünftig zur Verfügung zu stellen. Die Aufgabe als Gemeinderat ist für mich eine Herausforderung die ich motiviert anpacken werde. Aus diesen Gründen bin ich überzeugt, dass ich der Richtige bin.

Was kann man von Ihnen als künftigen Gemeinderat erwarten?

Seit 5 Jahren lebe ich in Salenstein. Ich habe unsere Gemeinde schätzen und lieben gelernt. Ich sehe meine Aufgabe darin, die kommenden Herausforderungen neutral, transparent und offen im Interesse unserer Einwohnerinnen und Einwohnern anzugehen und konstruktive Lösungen zu finden. Für mich ist nicht das Parteibuch wichtig, sondern das Wohl der Gemeinde. Ich bin überzeugt, dass unserer Gemeinde frischer Wind und eine etwas andere Sichtweise gut tun wird.

Kann man Sie auch persönlich kennen lernen?

Sehr gerne sogar. Im August und September habe ich drei Kennenlernetreffen vorgesehen. Details hierzu finden Sie auf meiner Webseite www.silvanocastioni.ch. Selbstverständlich können Sie mich auch per Email erreichen unter info@silvanocastioni.ch.

Sie haben einen Wunsch offen, was wünschen Sie sich?

Dass viele Wählerinnen und Wähler den Weg zur Urne finden und die Zukunft der Gemeinde mitbestimmen.

Besonders freuen würde ich mich, wenn ich mit Ihrer Stimme rechnen könnte.

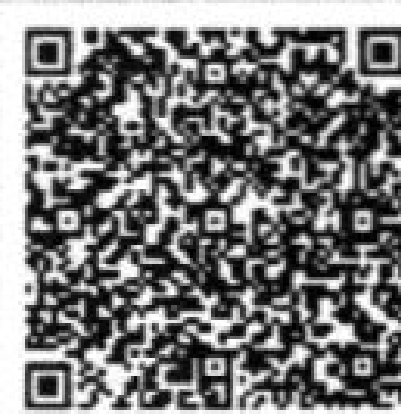
Das Interview führte Rolf Gerber, Salenstein

Leidenschaftlicher Allrounder sucht neue Herausforderung.

Mit Liebe zur Gemeinde u. Region.



076 493 20 28



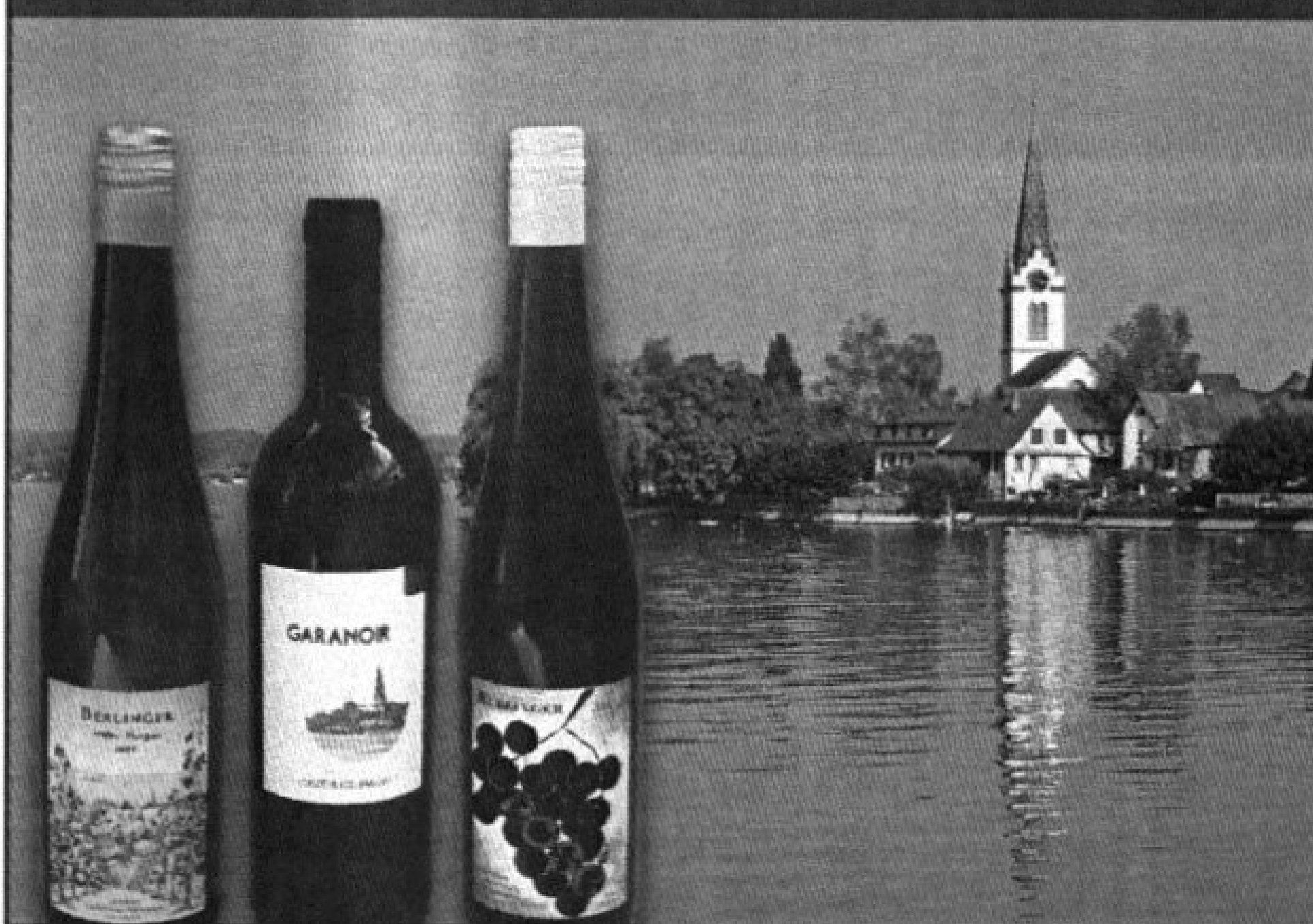
Wir vermieten ab 1. Oktober 2016 in Ermatingen

**schöne, möblierte 1½ Zi-Wohnung
im 1. Obergeschoss mit grosser
Terrasse**

im renovierten Haus an der Hauptstrasse 104
Miete Fr. 850.– inkl. NK
Auskunft unter: Tel. 071 664 23 64

Willkommen am
19. Weinfest Berlingen

Samstag, 3. September 2016, ab 16 Uhr



- Sechs gemütliche Weinlokale
- Berlinger Weiss-, Rosé- und Rotweine
- Kulinarische Köstlichkeiten
- Musikalische Unterhaltung
- Kostenloses Pferdetaxi

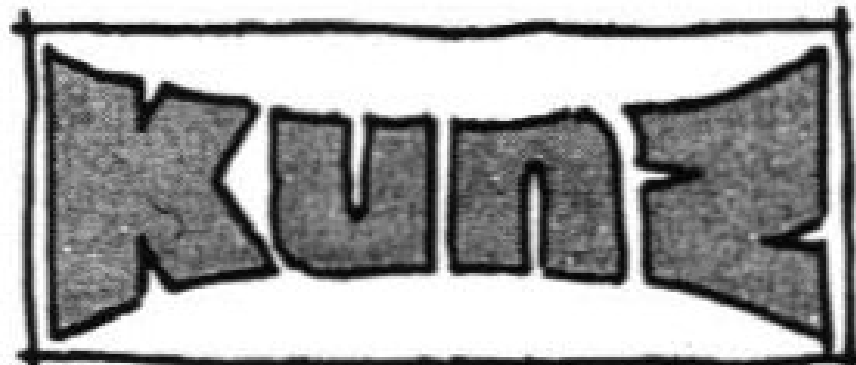
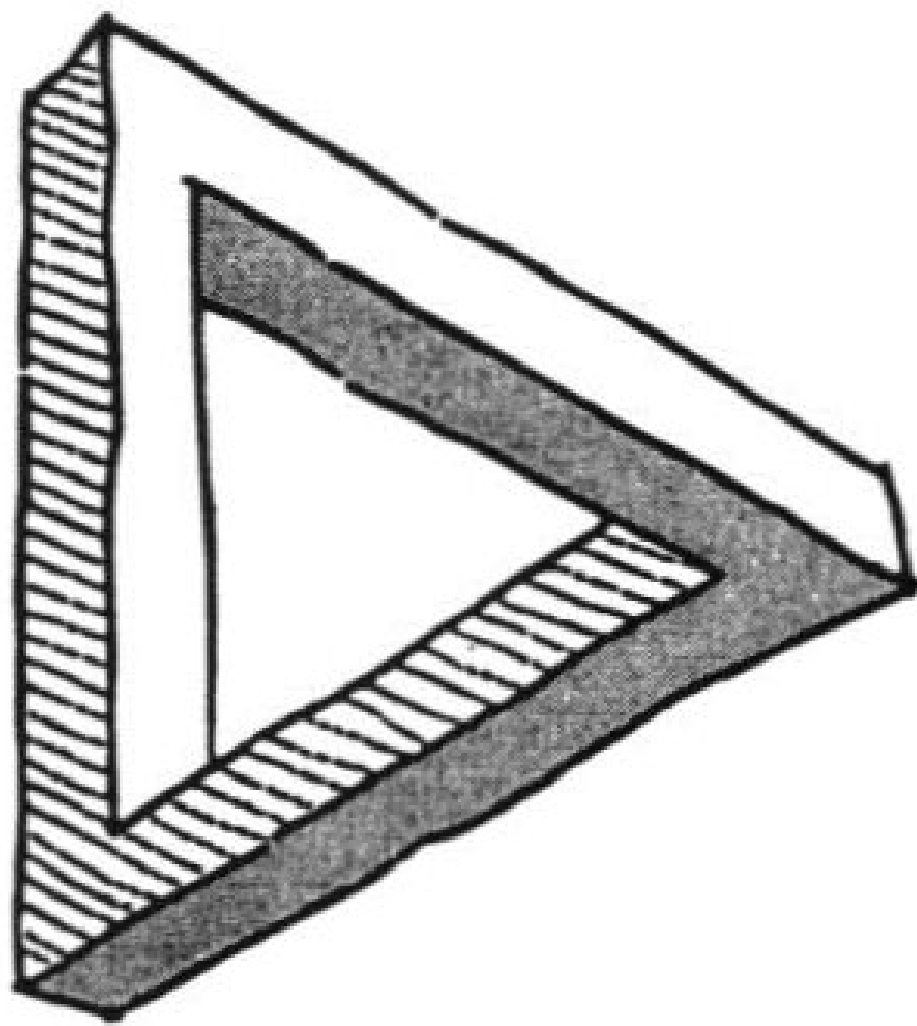
Mitwirkende:

Schützengesellschaft
Männerchor
Musikgesellschaft
Damenriege und Turnverein
Männerriege
Berlinger Seglervereinigung und Nautic-Club

Organisation: Verkehrsverein Berlingen



UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

FLOHMI-PARTY

Wann: Sonntag 18. September 2016
von 10.00 h bis 16.00 h

Wo: Jacqueline Geiger
Setzstrasse 1, 8272 Ermatingen, 076 342 88 28

Angebot: Indische und europäische Herren- und Damen-Kleider, Hüte, Schuhe, Spielsachen, Schmuck, Möbel, CDs, Platten, Bilder

Attraktionen: Wettbewerb Schiffl-Slalom, Malatelier, Mohrenkopfschleuder, Kräuterverkauf, Öldegustation (Olivenöl aus eigenem Anbau)

Kulinarisches: Asiatische Köstlichkeiten

Der Erlös kommt unseren Kindern Raphael und Nini für die Hotelfachschul-Ausbildung zu Gute.

Dorf-OL in Ermatingen

9. September 2016



&



Anmeldung

ab 17.ºº Uhr bei der Turnhalle oder direkt unter
www.napoleon16.ch/oepfel-trophy/anmeldung
verschiedene Einzel- und Familienkategorien möglich

Festwirtschaft

Hot-Dog
Fischknusperli
Kaffee und Kuchen

ab 17.ºº Uhr (bei der Turnhalle)
für den kleinen Hunger
für Feinschmecker
für süsse Gelüste

wir freuen uns auf motivierte
OL-Läufer und OL-Läuferinnen
und auf viele Fan's



Vereinsgeschehen Ermatingen, September 2016

03.	Schützengesellschaft Ermatingen	Moscht-Inder Schüsse Matzingen	sep. Einladung
05.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatssitzung	Rathaus 18.00
05.	Feuerwehr	Zugsübung	Feuerwehrdepot 19.30
06.	Gemeinde Ermatingen	Kartonsammlung	07.00
07.	Samariterverein	Samariterkurs Lektion 7	
09.	MTV Ermatingen	Dorf OL	
09.	Schützengesellschaft Ermatingen	Schnappschiessen – Training Schwaderloh	18.00–19.30
10./11.	MTV Ermatingen	Schweizermeisterschaft Langdistanz OL	
10.	Evang. + Kath. Kirchgemeinde	Fiire mit de Chline	Kirche St. Albin
10.	Schützengesellschaft Ermatingen	Pouletschiessen Herdern	sep. Einladung
12.	Gemeinde Ermatingen	2. Lesung Budget	Rathaus 18.00
12.	Feuerwehr	Fahrschulübung	Feuerwehrdepot 19.30
13.	Gewerbeverein Erm. u. Umg.	2. Ermatinger Berufswahltag Teil 1	08.00
13.	Evang. Kirchgemeinde	Männertalk	evang. Kirchgemeinderaum

Kindertagesstätte in Ermatingen

„Mir wönd zämme spielä, lache, singe, mole, baschtle, ...
... alles i dä Kita-Grüffelo!“

NEUERÖFFNUNG!

Am 1. September 2016

Wir freuen uns auf die Anmeldung Ihres Kindes/Ihrer Kinder!
Alter: Ab 3 Monate bis zum Schuleintritt.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Kitaleiterin: Manuela Heinzle

leitung@kita-grüffelo.ch

Tel.-Nr.: 076 511 18 44



Kita-Grüffelo GmbH
Tel.-Nr.: 076 511 18 44

Fidlerstrasse 4
info@kita-grüffelo.ch

8272 Ermatingen
www.kita-grüffelo.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

Yogatherapie

UNTERER RÜCKEN & BECKEN

6 Lekt., Dienstags 19.30 Uhr, ab 20. September, mit Ruth Blattner

Time out für Frauen

SHAKTI – DIE WEIBLICHE KRAFT IM YOGA

Do bis So, 13. – 16. Okt in Gais /AR

Jetzt anmelden: Ruth Blattner,

Telefon 071 664 20 90

www.yogaamsee.ch

YOGA

«MACK»-Hallen, Hauptstr. 175,
8272 Ermatingen



Seit 13 Jahren
täglich Kurse

Inserate

für die 15. September-Ausgabe sind bis

Mittwoch, 7. September

abzugeben

Salenstein

Kultur verein



Podiumsgespräch

Gemeinderats-Ersatzwahl vom 25.9.2016

Die Kandidaten stellen sich vor –
im Gasthof Sternen Salenstein

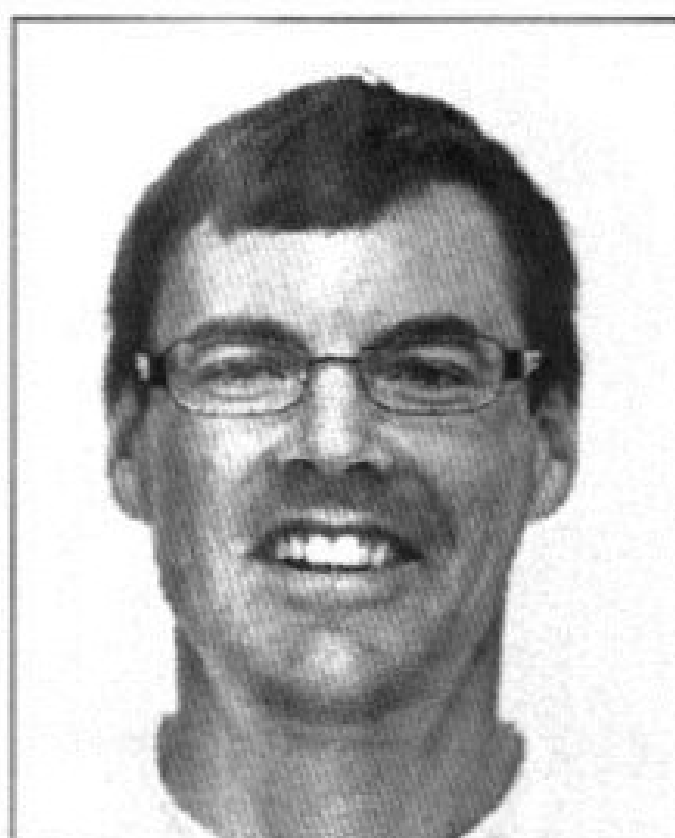
Samstag 10. September 2016

10.30–12.00 Uhr

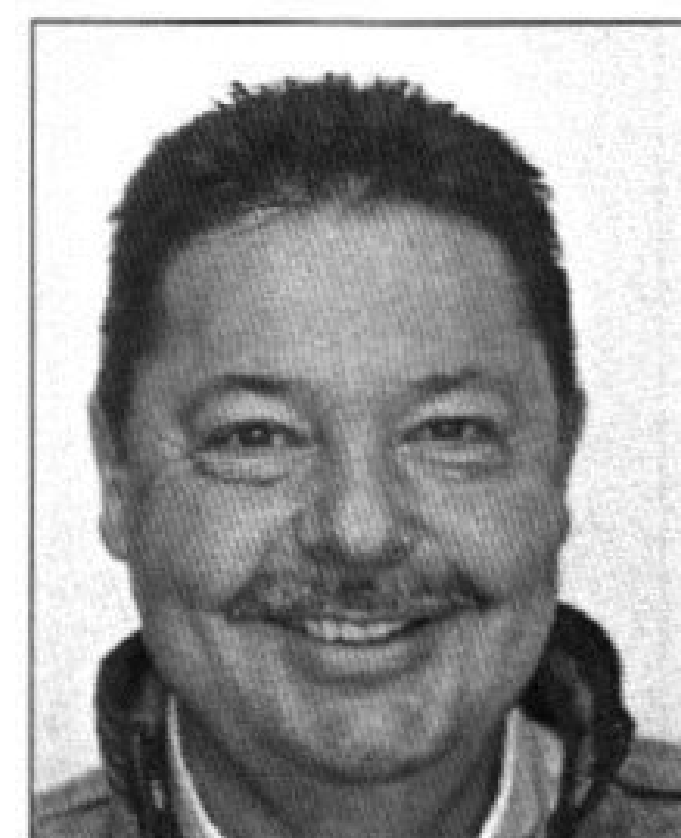
Moderation und offene Fragerunde



Silvano Castioni
1962
Salenstein



Claudio Keller
1975
Mannenbach



Bruno Lorenzato
1965
Mannenbach

Nehmen Sie teil und informieren Sie sich direkt über die Kandidaten